

The mansion of Yima¹

چنین گویند که: جمشید هورمه اندر پارس^۲ شهرستان خانه ای ساخته بود، و هفت چیز اندر آن خانه ساخته؛ تا آن گاه که گجسته اسکندر رومی به ایران رسید و آن را نیست کرد:

یکی، چراغی اندر نهاده بود که بیروغن همی سوخت؛

دو دیگر، مرغی برابرِ خانه اندر ته آسمان ایستاده که از خورشید سایه نه می کرد، و اگر یک کس برابرِ آن مرغ ایستادی بر آن کس سایه کردی، و اگر هزار کس ایستادی بر هزار کس سایه کردی؛

سدیگر، بربطی ساخته بود و دستهء لاژوردی و چهار تارِ رود اندر او بسته بود، چون باد بر او زدی آواز همچون بربط آمدی، و اگر کسی تپ لرزه داشتی و آوازِ بربط به شنیدی تپ لرزه از او به شدی؛

چهارم، مگسانِ زرین ساخته بود که همی پریدند، اگر کسی زهر خورده بودی آوازِ پرّ مگسان به شنودی زهر از او به شدی (رفتی)؛

پنجم، صراحی ساخته بود که اندر میزدی سد مرد بودی به نامِ هر مردی شرابی از هر رنگی اندر آن صراحی کردی تا شراب به آن کس رسیدی، هم آن رنگ که به نامِ آن کس اندر کرده بودی هم آن فرود آمدی؛

ششم، رودی آب بودی و اندر میانِ آبِ طاقی ... (سه طبقه)^۳ بود، و اندر طاقِ تختی نهاده، و بر تخت تندیسه ای همچون مردی ابر سانِ داور نشسته، اگر دو کس با یکدیگر همیمالی داشتی پیشِ تندیسه^۴ دعوی کردی، آن کس که دروغ گفتی زیرِ آب شدی، و آن کس که راست گفتی بر روی آب پیشِ داور شدی؛

هفتم، گنبدی ساخته بود نیمی ابیض (سپید) و نیمی اسود (سیاه)، تا اگر کسی از گیتی گذران شدی و شبِ سدیگر، بامِ چهارم، روانِ او بر آن گنبد پیدا آمدی، اگر بر

¹ . MU II, 71-2, 416-17.

Suppl. persan 3, 13v ; Suppl. persan 5, 52r-53r ; Suppl. persan 6, 69 ; Ouseley 225, 20v-21v ; R VIII 8, 191v-192r ; M 55, 86v ; F 35 (Navsari), 560 ; T 30 (Navsari), 113 ; 3766 (Patna), 315v-316r ; 3757 (Patna), 130, 260v-261r ; 3765 (Patna), 36v-37r ; T 86908 (Tehran), 346.

^۲ . س پ ۶: باریسته، س پ ۵: **رَسَدَند**، م او، ت ۸۶۹۰۸: **رَسَدَند**، ف ۳۵:

رَسَدَند.

^۳ . م او: سنّفه، سنّفه، س پ ۵: **دَصَرَدَنَ وَ دَصَرَدَنَ**، اوزلی ۲۲۵: سنّفته، س پ ۶: سنّفته،

م ۵۵: سنّفته، ۳۷۵۷: سه تفقه.

^۴ . ف ۳۵، ت ۶۹۰۸: پیش تندیشه پوتلی.

